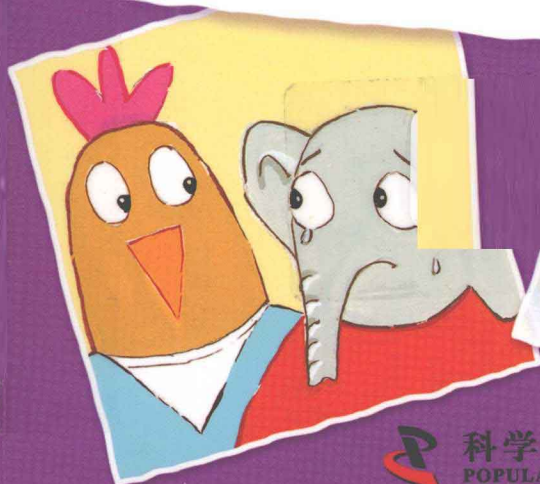


紧急！紧急！ 急诊室的故事 · 被困的甲壳虫 ·

[英] 道什·阿瑟 编绘
龚思铭 译



科学普及出版社
POPULAR SCIENCE PRESS

紧急！ 紧急！

急诊室的故事

· 被困的甲壳虫 ·

[英] 道什·阿瑟 编绘
龚思铭 译



科学普及出版社
· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

紧急! 紧急! 急诊室的故事. 被困的甲壳虫 / (英)阿瑟编绘; 龚思铭译.
—北京: 科学普及出版社, 2011
ISBN 978-7-110-07531-9

I. ①紧… II. ①阿… ②龚… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代
IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第133476号

本社图书贴有防伪标志, 未贴为盗版

本书中文版由Bloomsbury Publishing Plc授权科学普及出版社出版, 未经出版社许可不得以任何方式抄袭、复制或节录任何部分。

Original title: Urgency Emergency! Trapped Beetle

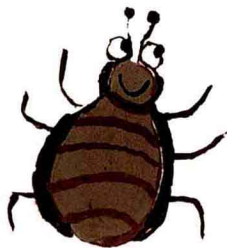
Text and illustrations©Dosh Archer

Copyright licensed by Bloomsbury Publishing Plc arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited

版权所有 侵权必究

著作权合同登记号: 01-2011-2674

策划编辑 肖 叶
责任编辑 张 莉
封面设计 阳 光
责任校对 王勤杰
责任印制 马宇晨
法律顾问 宋润君



科学普及出版社出版

北京市海淀区中关村南大街16号 邮政编码:100081

电话:010-62173865 传真:010-62179148

<http://www.cspbooks.com.cn>

科学普及出版社发行部发行

北京盛通印刷股份有限公司印刷

*

开本:680毫米×870毫米 1/16 印张:3 字数:60千字

2011年8月第1版 2011年8月第1次印刷

ISBN 978-7-110-07531-9/I·225

印数:1-10 000册 定价:12.90元

(凡购买本社的图书, 如有缺页、倒页、
脱页者, 本社发行部负责调换)

紧急！紧急！

急诊室的故事

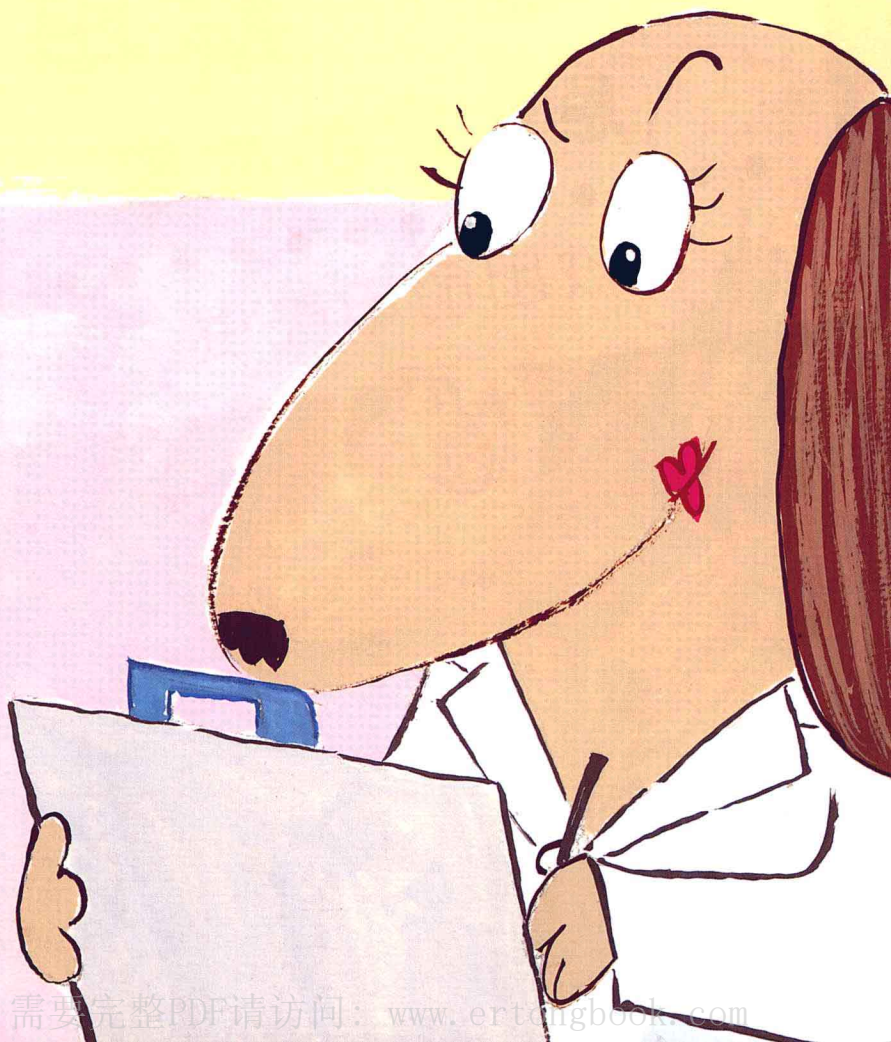
· 被困的甲壳虫 ·

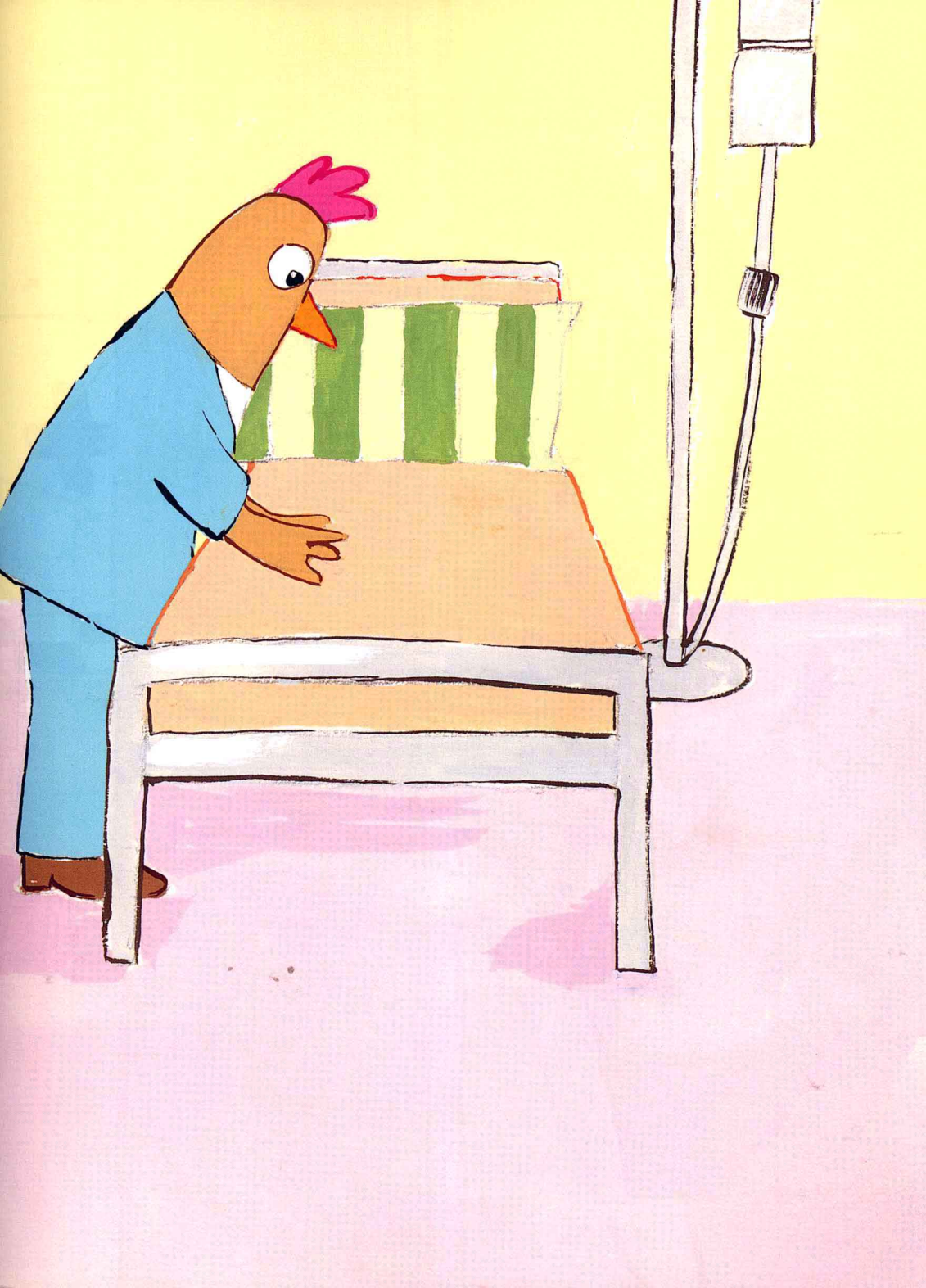


chéng shì yī yuàn yòu yíng lái le yí ge níng jìng de zǎo chén
城市医院又迎来了一个宁静的早晨。

gé lán dá yī shēng zhèng zài zhěng lǐ yì xiē zhòng yào de jì
格兰达医生正在整理一些重要的记

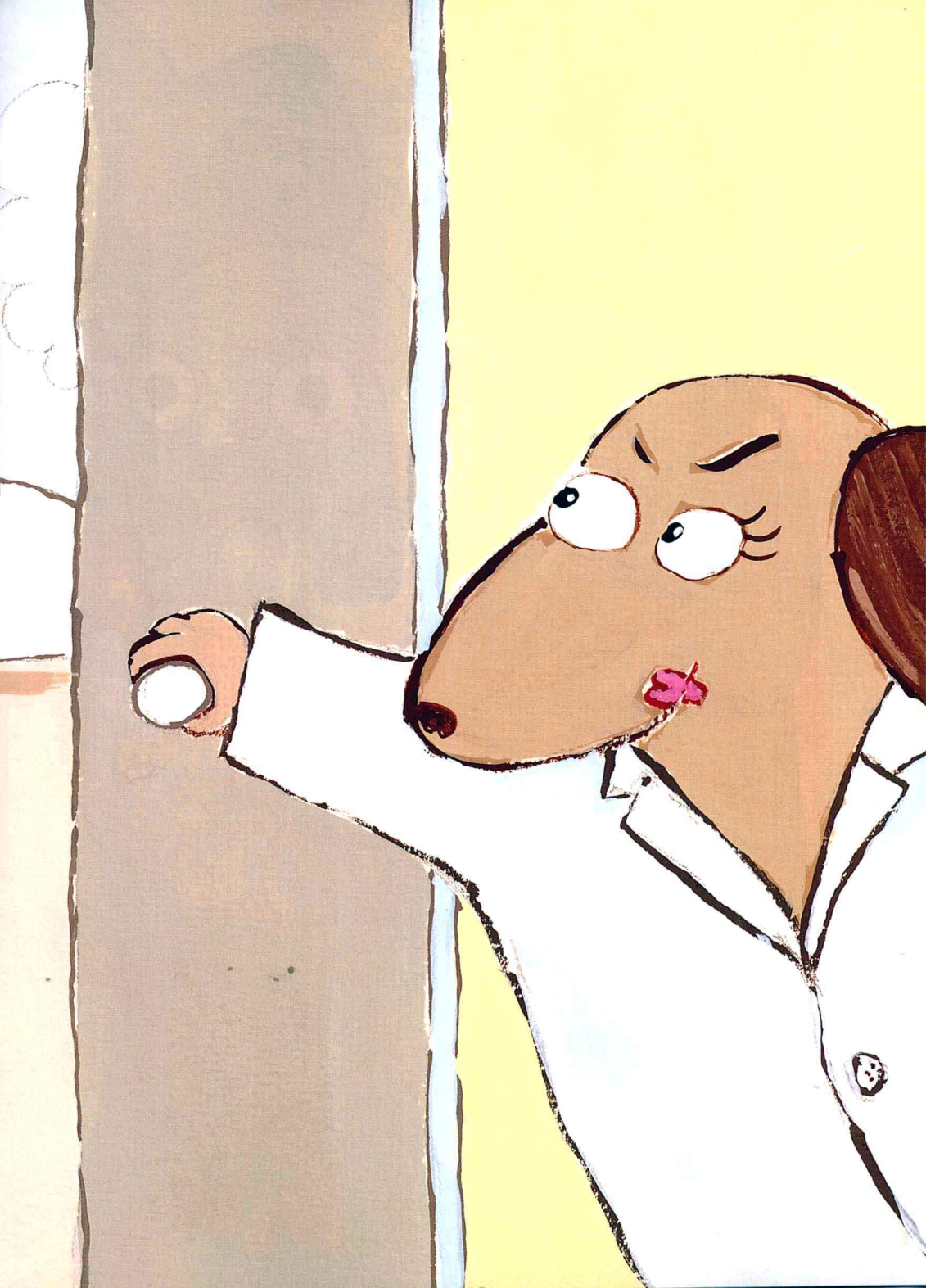
lù bó xī hù shì zài yì biān shōu shí zhe chuáng pù
录，柏西护士在一边收拾着床铺。

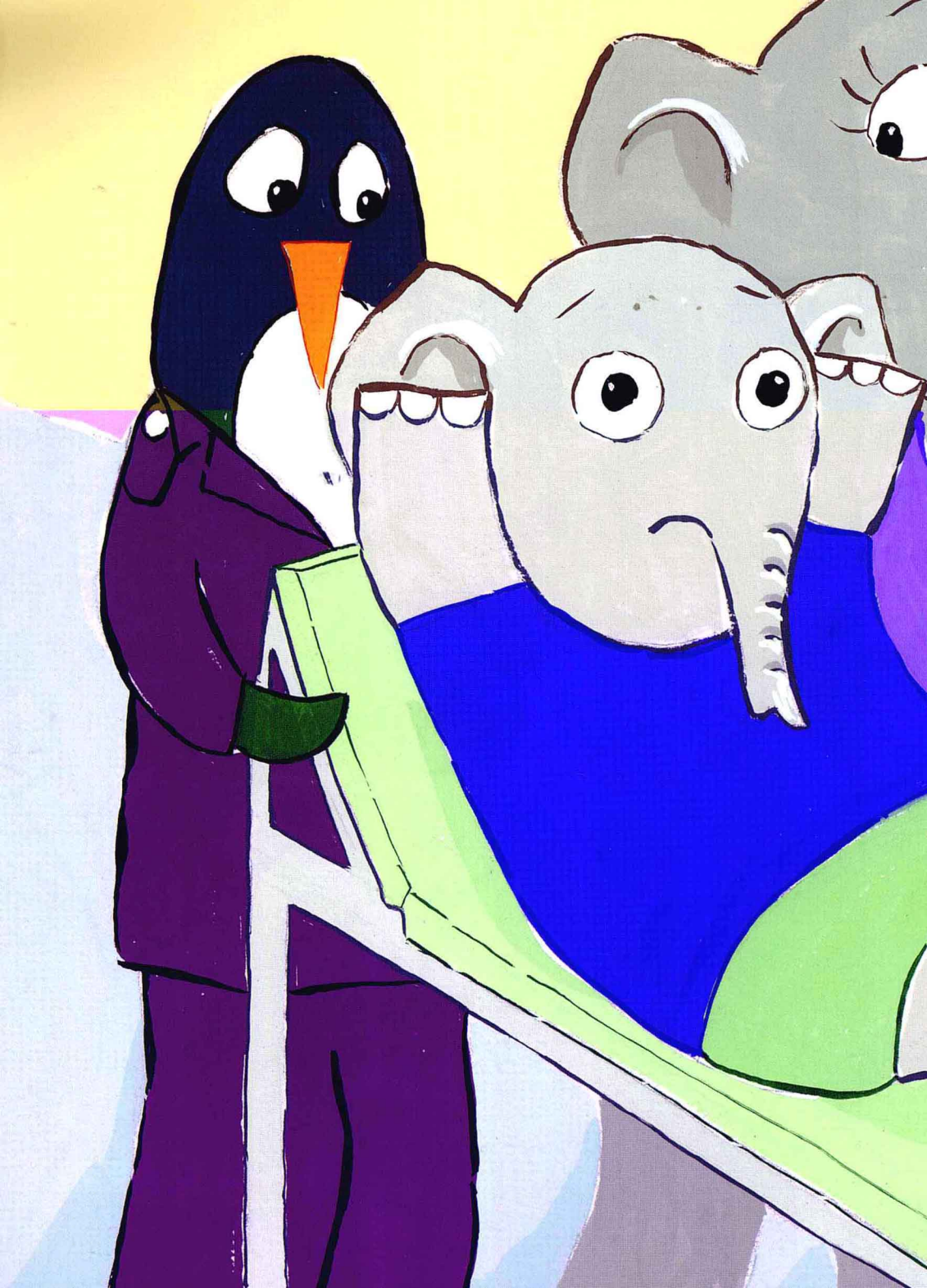




zhè shí jiù hù chē lái le 。
这时，救护车来了。

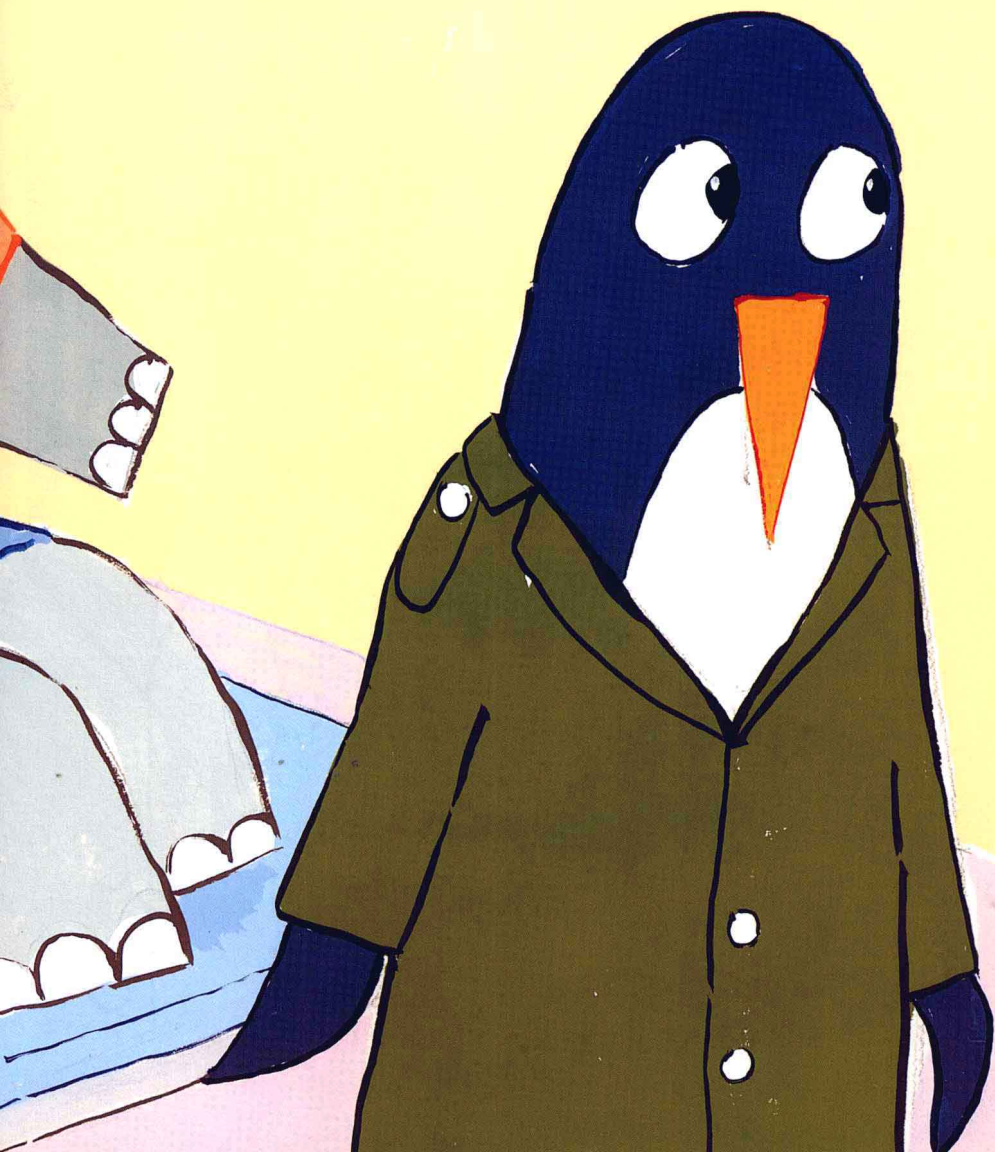






fán zào de xiǎo xiàng lái le , wǒ men bǎ
“烦躁的小象来了，我们把

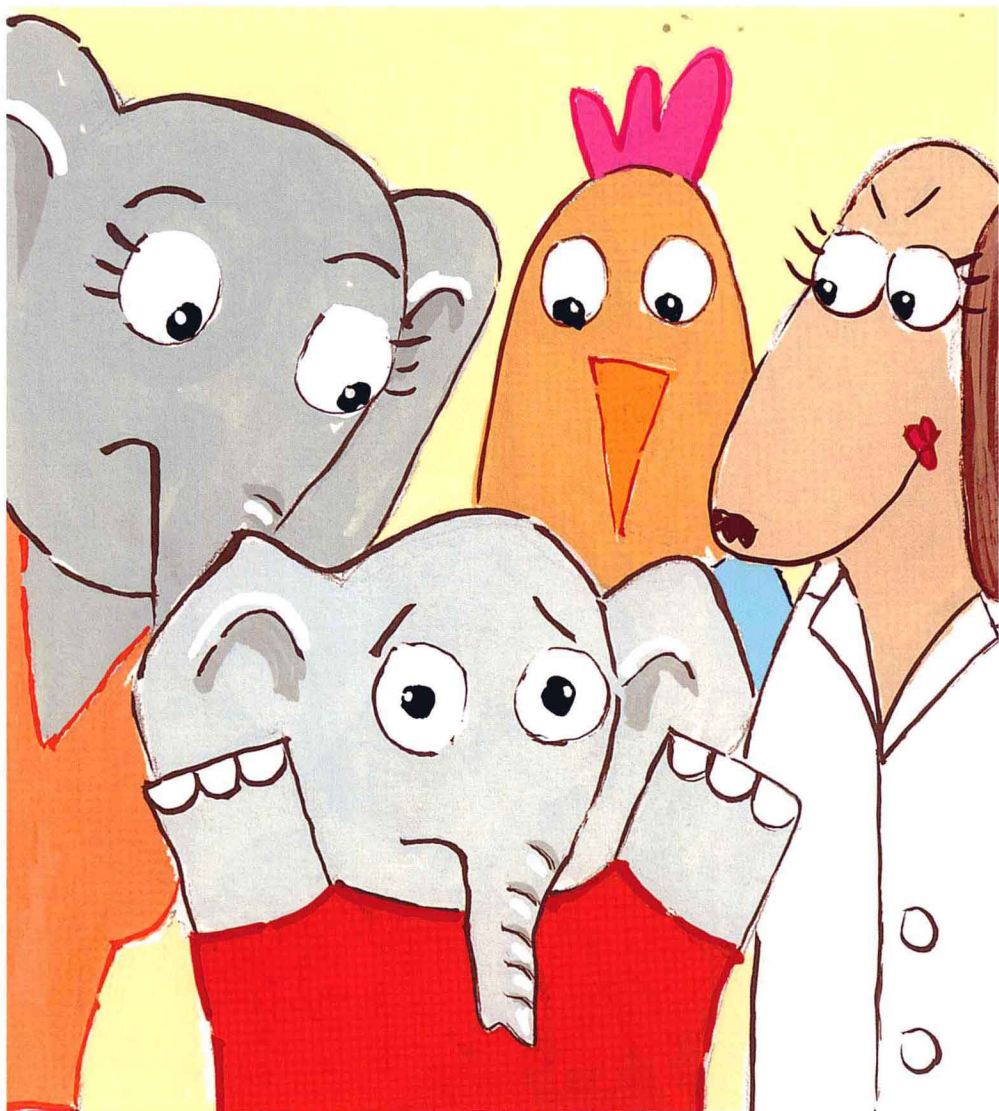
fán zào de xiǎo xiàng dài lái le ! ”
烦躁的小象带来了！”



xiǎo xiàng kàn qǐ lái fēi cháng bù ān xiàng mā ma zài shēn biān péi zhe tā
小象看起来非常不安。象妈妈在身边陪着他。

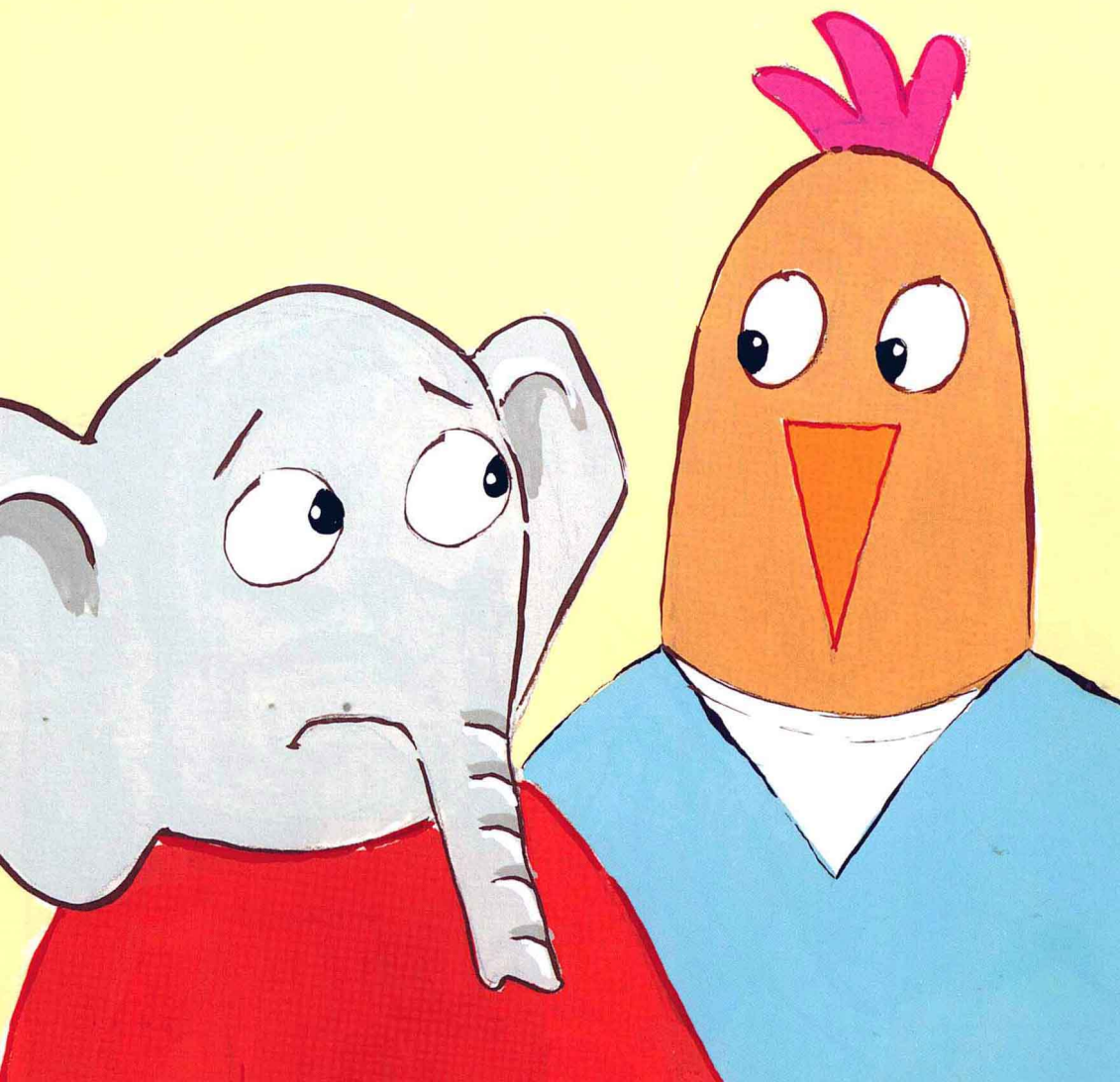
xiǎo xiàng dà shēng shuō fán sǐ wǒ le wǒ jué de nǎo dai li mian
小象大声说：“烦死我了，我觉得脑袋里面

yì zhí yǒu yí ge shēng yīn zài jiào
一直有一个声音在叫！”



bó xī hù shì ān wèi tā shuō nǐ jué de nǎo dai li
柏西护士安慰他说：“你觉得脑袋里

mian yǒu guài shēng yīn zhè kěn dìng huì ràng nǐ hěn fán zào de
面有怪声音，这肯定会让你很烦躁的。”

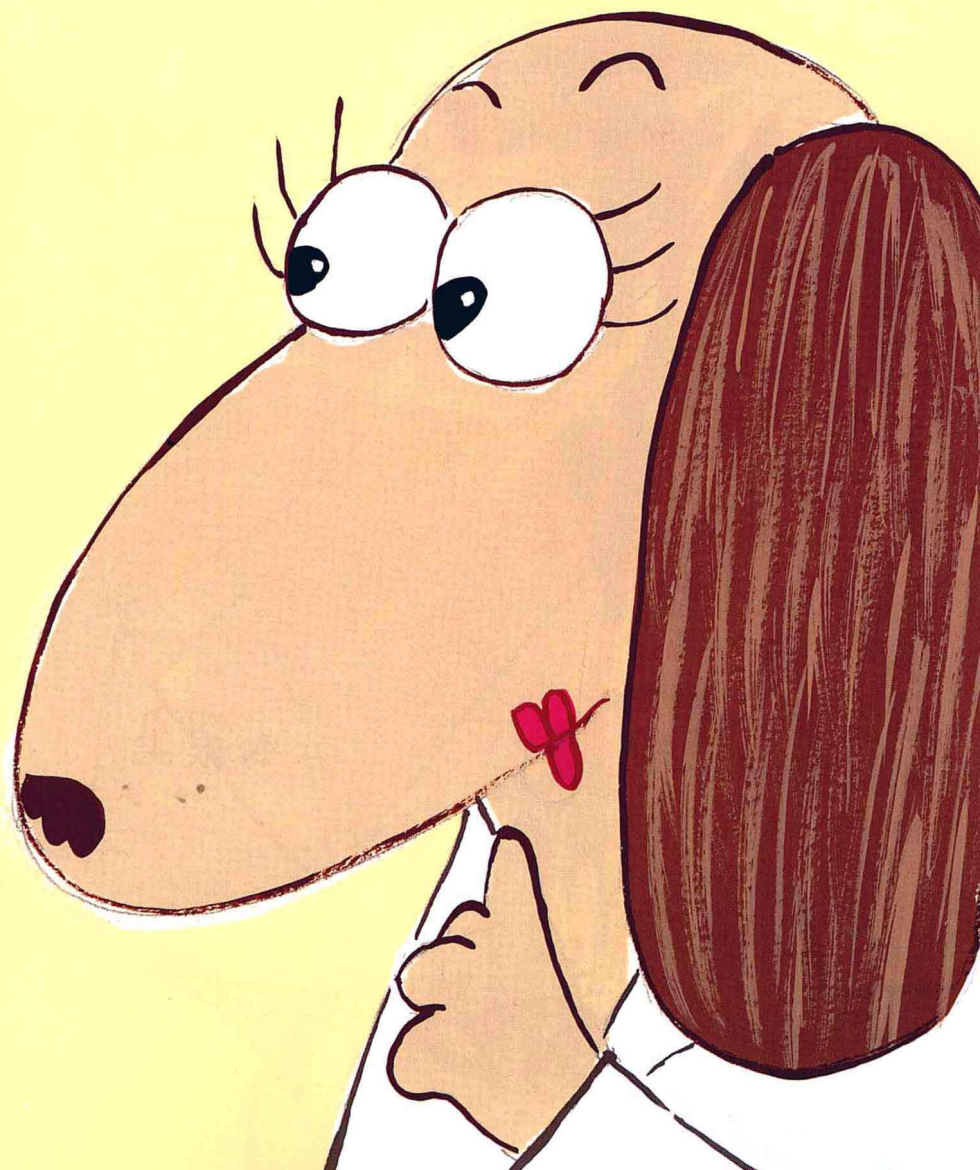




ràng wǒ chū qu
让我出去！

yǒu ge shēng yīn cóng xiǎo xiàng de ěr
有个声音从小象的耳

朵 li mian chuán chu lái
朵里面传出来



tā de nǎo dai li què shí yǒu shēng yīn gé lán
“他的脑袋里确实有声音，”格兰
dá yī shēng shuō wǒ men xū yào gěi tā zuò yì xiē jiǎn
达医生说，“我们需要给他做一些检
chá wǒ qīn zì lái zuò
查，我亲自来做。”

gé lán dá yī shēng ràng guāng xiàn zhào jìn xiǎo xiàng de
格兰达医生让光线照进小象的
ěr duō li mian zhè yàng tā kě yǐ kàn de qīng chu yì xiē
耳朵里面，这样她可以看得清楚一些。

nà ge xiǎo xiǎo de shēng yīn shuō
那个小小的声音说



tài cì yǎn la
太刺眼啦！

